



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY — POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 114.

STATE TENDER BULLETIN No. 114.

Vol. 21.]

PRETORIA, 1 JULIE 1966.
1 JULY

[No. 1482.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

	Bladsye.
Staatstenderraad-tenders: Openbare Dienste . . .	1-6
Staatstenderraad-tenders: Spesiale Dienste	6-7
Tenderuitslae	7-8
Spoorwegtenders	9-10

	Pages.
State Tender Board Tenders: Public Services	1-6
State Tender Board Tenders: Special Services	6-7
Tender Results	7-8
Railway Tenders	9-10

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 5389/C	Tekenstel, nivelleerstaf en landmeterswaterpas: Eksteenskuilkleurlinggebied, Keimoes . . . Drawing set, levelling staff and surveyor's level: Eksteenskuil Coloured Area, Keimoes	8 Aug. 1966.
R.T. 5488/H	180 Gelling vloeibare, kiemdodende seep: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderste-poort 180 Gallons liquid, germicidal soap: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderste-poort	29 Jul. 1966.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 5649/Q.....	Koperstrook: Aan die Dept. van Waterwese, by verskillende waterskemas, gedurende die tydperk wat eindig op 31 Maart 1967 Copper strip: To the Dept. of Water Affairs, at various water schemes, during the period ending 31st March, 1967	29 Jul. 1966.
R.T. 5732/R.....	Mortelsand: Raad vir die Hervestiging van Bantoes, Diepkloof en Meadowlands, gedurende die tydperk 1/9/66 tot 31/8/67 Mortar sand: Bantu Resettlement Board, Diepkloof and Meadowlands, during the period 1/9/66 to 31/8/67	18 Jul. 1966.
R.T. 5763/M.....	Stortwaens, tweeton: Dept. van Landboukrediet en Grondbesit, Welkom..... Dumpers, 2 ton: Dept. of Agricultural Credit and Land Tenure, Welkom	2 Aug. 1966.
R.T. 5764/M.....	Lugkompressors: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, nodig by verskillende sentrums.. Air compressors: Dept. of Agricultural Technical Services, required at various centres	2 Aug. 1966.
R.T. 5765/M.....	Kraallys- en flensmasjiën: Dept. van Gevangenis, Pollsmoor..... Beading and flanging machine: Dept. of Prisons, Pollsmoor	3 Aug. 1966.
R.T. 5766/M.....	Oksiasetileensnytoestel: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Westlake..... Oxy-acetylene hand-cutting outfit: Dept. of Education, Arts and Science, Westlake	3 Aug. 1966.
R.T. 5767/M.....	Wielbalanseerder: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage..... Wheelbalancer: Dept. of Education, Arts and Science, Uitenhage	4 Aug. 1966.
R.T. 5768/M.....	Spoel- en kondensatortoetsers, en elektroniese tydcellingslig: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Westlake Coil and condensor tester, and electronic timing light: Dept. of Education, Arts and Science, Westlake	4 Aug. 1966.
R.T. 5769/M.....	Boormasjiën, bankmodel: Dept. van Gesondheid, Dormerton, Natal..... Drilling machine, bench model: Dept. of Health, Dormerton, Natal	4 Aug. 1966.
R.T. 5770/M.....	Skaafmesse: Dept. van Bosbou, Elandshoek..... Planing knives: Dept. of Forestry, Elandshoek	4 Aug. 1966.
R.T. 5780/K.....	500 Rolle band: Dept. van Bantoe-administrasie en-ontwikkeling, Duiwelskloof..... 500 Rolls tape: Dept. of Bantu Administration and Development, Duiwelskloof	28 Jul. 1966.
R.T. 5808/B.....	Kamera en bybehorens: Navorsingsinstituut vir Sitrus en Subtropiese vrugte, Nelspruit, Oos-Transvaal Camera and accessories: Citrus and Sub-tropical Fruit Research Institute, Nelspruit, Eastern Transvaal	5 Aug. 1966.
R.T. 5828/Q.....	Mangaanstaal: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Manganese steel: Dept. of Prisons, Kroonstad	27 Jul. 1966.
R.T. 5838/C.....	Laboratoriumuitrusting: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Laboratory equipment: Dept. of Transport, Pretoria	5 Aug. 1966.
R.T. 5839/C.....	Bakteriologiese media: Transvaalstreek, Pretoria..... Bacteriological media: Transvaal Region, Pretoria	8 Aug. 1966.
R.T. 5840/C.....	Een mikrotroom: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort..... One microtome: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	8 Aug. 1966.
R.T. 5841/C.....	Verkykers en teodoliete: Drieboeksmetingskantoor, Mowbray, Kaap..... Binoculars and theodolites: Trigonometrical Survey Office, Mowbray, Kaap	8 Aug. 1966.
R.T. 5842/C.....	Reënmeters en -staanders: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Rain-gauges and stands: Dept. of Transport, Pretoria	8 Aug. 1966.
R.T. 5848/K.....	Frekwensieteller/tydopnemer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein Frequency counter/timer: Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein	3 Aug. 1966.
R.T. 5858/B.....	Projeksie- en klankuitrusting: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Projection and sound equipment: Dept. of Prisons, Kroonstad	5 Aug. 1966.
R.T. 5858/B.....	Fotografiese vergroter en spuitnaalde: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort Photographic enlarger and syringe needles: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	8 Aug. 1966.
R.T. 5863/L.....	Masjiën vir klerefabriek: Witbankgevangenis, Witbank..... Machine for clothing factory: Witbank Prison, Witbank	1 Aug. 1966.
R.T. 5907/L.....	8 Brandkrane: Dept. van Bantoe-onderwys, Fort Hare..... 8 Only fire cocks: Dept. of Bantu Education, Fort Hare	29 Jul. 1966.
R.T. 5887/C.....	Radiosondevalskerms: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Radiosonde parachutes: Dept. of Transport, Pretoria	8 Aug. 1966.
R.T. 5908/R.....	Gebreekte klip en gebreekte sandklip: Bantoehervestigingsraad, Meadowlands en Diepkloof, gedurende die tydperk 1/11/66 tot 31/10/67 Crushed stone and crushed stone sand: Bantu Resettlement Board, Meadowlands and Diepkloof, during the period 1/11/66 to 31/10/67	19 Jul. 1966.
R.T. 5909/R.....	Pleister en mortelsand: Raad vir die Hervestiging van Bantoes, Lenasia, gedurende die tydperk 1/12/66 tot 31/11/67 Plaster and mortarsand: Bantu Resettlement Board, Lenasia, during the period 1/12/66 to 31/11/67	18 Jul. 1966.
R.T. 5910/R.....	Steenversterkingrolle, van 76 vt. x 6 1/2 duim wyd: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Brick reinforcement, 75 ft. rolls x 6 1/2 inch wide: Dept. of Prisons, Pretoria	19 Jul. 1966.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 5911/R.....	Vinielvoorteëls: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Vinyl floor-tiles: Dept. of Prisons, Kroonstad	15 Jul. 1966.
R.T. 5912/R.....	Roesvrye staaltafels en staalopwasbakke: Dept. van Gevangenis, Bloedrivier en Ver- eeniging Stainless-steel tables and steel sinks: Dept. of Prisons, Bloedrivier and Vereeniging	20 Jul. 1966.
R.T. 5925/K.....	Dampkaswaaier en -pype: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Sutterheim..... Fume-cupboard fan and ducting: Dept. of Agricultural Technical Services, Sutterheim	4 Aug. 1966.
R.T. 5930/Q.....	Pikveselrioleringspyp: Dept. van Bantoe-onderwys, Universiteitskollege van Fort Hare, Alice Pitch-fibre sewage pipe: Dept. of Bantu Education, University College of Fort Hare, Alice	28 Jul. 1966.
R.T. 5931/Q.....	Aluminiumprofiel: Dept. van Bantoe-onderwys, Universiteitskollege van die Noorde, Tsebon Aluminium angle: Dept. of Bantu Education, University College of the North, Tsebon	28 Jul. 1966.
R.T. 5932/Q.....	Asbesementwatertenk: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg..... Asbestos-cement water tanks: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	28 Jul. 1966.
R.T. 5934/Q.....	Veerstaalsifdoek: Dept. van Mynwese, S.A.D., Alexanderbaai..... Spring-steel screening cloth: Dept. of Mines, S.A.D., Alexander Bay	28 Jul. 1966.
R.T. 5935/Q.....	Universeledop-borsels: Dept. van Bosbou, S.S.M. Elandshoek, Elandshoekstasie..... Universal cup brushes: Dept. of Forestry, S.S.M. Elandshoek, Elandshoek Station	27 Jul. 1966.
R.T. 5936/Q.....	Staalvenstermateriaal: Dept. van Gevangenis, Pretoriase Sentrale Gevangenis, Pretoria Steel-window material: Dept. of Prisons, Pretoria Central Prison, Pretoria	27 Jul. 1966.
R.T. 5938/L.....	Twee breekwaretrollees: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Middelburg, Tvl..... 2 Only crockery trolleys: Dept. of Education, Arts and Science, Middelburg, Tvl.	1 Aug. 1966.
R.T. 5939/L.....	Twee naaimasjiene: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Kaserne..... 2 Only sewing machines: Dept. of Education, Arts and Science, Kaserne	1 Aug. 1966.
R.T. 5941/L.....	8 Roesvryestaaltafels: Modderbeegevangenis, Modderbee..... 8 Only stainless-steel tables: Modderbee Prison, Modderbee	1 Aug. 1966.
R.T. 21/66.....	Lewering van beddens, divans aan die staat: Gedurende die tydperk 1/10/66 tot 30/9/67..... Supply of bedsteads, divans to the state: During the period 1/10/66 to 30/9/67	29 Jul. 1966.
R.T. 212/66/D.....	Skoolskryfbehoeftes: Tydperk 1 Oktober 1966 tot 30 September 1967..... School stationery: Period 1st October, 1966, to 30th September, 1967	1 Aug. 1966.
R.T. 5862/P.....	Roesvryestaal-mate, 2x5 gelling, 3x10 gelling, en 1 verbindingspyp: Afdeling Mate en Gewigte, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Bloemfontein Stainless-steel measures, 2x5 gallon, 3x10 gallon and 1 pipe-fitting division: Division of Weights and Measures, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Bloemfontein	1 Aug. 1966.
R.T. 5865/P.....	Boute, moere en wasters: Dept. van Bosbou, Stellenbosch..... Bolts, nuts and washers: Dept. of Forestry, Stellenbosch	1 Aug. 1966.
R.T. 5923/G.....	Vervoer van voorrade van Patensiespoorwegstasie na die Patensiegevangenis: Dept. van Gevangenis Transport of supplies from Patensie Station to the Patensie Prison: Dept. of Prisons	3 Aug. 1966.
R.T. 5937/L.....	Gasstoof en kombuisenheid: Johannesburgse Onderwyskollege vir Huishoudkunde..... Gas stove and kitchen unit: Johannesburg Teachers' College for Home Economics	1 Aug. 1966.
R.T. 5940/L.....	Agt hoogplate en branddeure: Dept. van Bosbou, Wemmershoek..... 8 Only arch plates and fire doors: Dept. of Forestry, Wemmershoek	1 Aug. 1966.
R.T. 5955/L.....	Herlaaiing en hidrostatiese toets van bestaande koolstofdioksiedbrandblussers: Gedurende die tydperk wat eindig op 28 Februarie 1967 Recharging and hydrostatic testing of existing carbon dioxide fire extinguishers: During the period ending 28th February, 1967	1 Aug. 1966.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 5641/H.....	Aileenreg om robbejag te onderneem: Gedurende die tydperk wat op 14 Oktober 1970 ten einde loop, op die eiland Quoinrots, Afdeling Bredasdorp Sole concession to undertake sealing: During the period ending on 14th October, 1970, on Quoinrock Island, Division of Bredasdorp	1 Aug. 1966.
R.T. 5642/H.....	Aileenreg om robbejag te onderneem: Gedurende die tydperk wat op 14 Oktober 1970 ten einde loop, op Hollams Bird-eiland, geleë aan die kus van Suidwes-Afrika, ongeveer 125 myl noord van Luderitz Sole concession to undertake sealing: During the period ending 14th October, 1970, on Hollam's Bird Island, situated on the coast of South West Africa, approximately 125 miles north of Luderitz	1 Aug. 1966.
R.T. 5645/H.....	Konsessie om asbakkies vir gebruik by Louis Bothalughawe te verskaf: Departement van Vervoer Concession of supplying ashtrays for use at Louis Botha Airport: Dept. of Transport	28 Jul. 1966.
R.T. 5646/H.....	Konsessie om asbakkies vir gebruik by D. F. Malanlughawe te verskaf: Dept. van Vervoer Concession of supplying ashtrays for use at D. F. Malan Airport: Dept. of Transport	28 Jul. 1966.
R.T. 5647/H.....	Konsessie om geraamde almanakke vir gebruik by verskillende lughawes te verskaf: Dept. van Vervoer Concession of supplying framed calendars: For use at various airports: Dept. of Transport	28 Jul. 1966.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 5643/H...	Verkoop van gebruikte woonwa: Dept. van Waterwese, Belfast. Sale of used caravan: Dept. of Water Affairs, Belfast	29 Jul. 1966.
R.T. 5644/H...	Verkoop van afvalgeelkoper: Dept. van Verdediging, Pretoria. Sale of scrap brass: Dept. of Defence, Pretoria	1 Aug. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Allie toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 39581, bylyn 45) Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidstysle lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 201...	Johannesburg: Oprigting van bykomende howe en verwante veranderings by die landdroskantore Johannesburg: Erection of additional courtrooms and related alterations at the Magistrate's Offices	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidstysle Tender forms, drawings and specified bills of quantities	15 Jul. 1966..	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	9 Aug. 1966.
D.O.W. 202...	Colesberg (K.P.): Oprigting van twee wonings vir die Departement van Gevangenis Colesberg (C.P.): Erection of two residences for the Department of Prisons	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	15 Jul. 1966..	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	16 Aug. 1966.
D.O.W. 203...	Mount Frere (K.P.): Oprigting van 'n woning vir die Departement van Gevangenis Mount Frere (C.P.): Erection of a residence for the Department of Prisons	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	15 Jul. 1966..	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	16 Aug. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206) Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. S2199(V).....	Een tweewielwatertenkleeppkar: S.A. Polisie, Port Nolloth. One water tank trailer, 2 wheeled: S.A. Police, Port Nolloth	25 Jul. 1966.
P.W.D. S2200(V).....	Een petrol/paraffinenjin, 5 pk.: D.O.W., Oos-Londen. One 5 h.p. petrol/paraffin engine: P.W.D., East London	22 Jul. 1966.
P.W.D. S2202(V).....	Een brandkluisdeur: D.O.W., Bloemfontein. One strongroom door: P.W.D., Bloemfontein	25 Jul. 1966.
P.W.D. S2203(V).....	Transformators, skakelaarhokkies en muurdeurvoerings: Utrecht, Waterfallgevangenis Transformers, switch cubicles and wall bushings: Utrecht, Waterfall Prison	25 Jul. 1966.
P.W.D. S2204(V).....	Een waterversagtingsapparaat: Grootfonteinlandboukollege. One water-softening apparatus: Grootfontein School of Agriculture	26 Jul. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 197.....	Pafurigrensbeheerpos: Lewering, aflowering en installering van twee 10 kVA.-elektristiteitsontwikkelaarstelle. Pafuri Border Control Post: Supply, delivery and installation of two 10 kVA. generating sets	29 Aug. 1966.
D.O.W. 198.....	Robbeneiland: Lewering, aflowering en oprigting van oliebranders vir bestaande stoomketels in die gevangenis Robben Island: Supply, delivery and erection of oil burners to existing steam boilers in the prison	2 Aug. 1966.
D.O.W. 204.....	Lyttelton lugmagstasie: Lewering, aflowering en installering van steenkoolstowe in die kombuis van die menasie in gebou T. 73 Lyttelton Air Force Station: Supply, delivery and installation of coal-burning cooking ranges in the kitchen of the mess in building T. 73	2 Aug. 1966.
D.O.W. 205.....	Stoffberg: Groenpuntgevangenis: Lewering, aflowering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir twee koelkamers Stoffberg: Groenpunt Prison: Supply, delivery and erection of refrigeration plants for two cold rooms	2 Aug. 1966.
D.O.W. 206.....	Onderstepoort: Lewering, aflowering en oprigting van lugversorgingsinstallasies in die Teatergebou by die uitbreidings van die Fakulteit Veeartsenykunde Onderstepoort: Supply, delivery and erection of air conditioning plants in the Theatre Building at the extensions to the Veterinary Faculty	2 Aug. 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1508.....	23 Selfaangedrewe skroppe, 14 kub. jt. 23 Scraper loaders, 14 cu. yd.	4 Aug. 1966.
W. 1543.....	1 Gefabriseerde vastespilkop van weekstaal vir die Sanatorium te Nelspoort 1 Fabricated mild-steel headstock and spindle for the Nelspoort Sanatorium	4 Aug. 1966.
W. 1610.....	12 Trillers, volledig met lugslangmeeders, vir die konstruksiewerkswinkel te Jan Kempdorp 12 Vibrators, complete with airline lubricators, for the Construction Workshop at Jan Kempdorp	4 Aug. 1966.
W. 1620.....	Flenspype van gietyster en weekstaal vir Hluhluwesiwaterskema Cast-iron and mild-steel flanged pipes for Hluhluwe Government Water Scheme	4 Aug. 1966.
W. 1652.....	Vleuelkleppe, 30 en 48 duim, vir Sanddriftrivierstaatswaterskema, Kaaprovinsie Butterfly valves, 30 and 48 inches, for Sanddrift River Government Water Scheme, Cape Province	4 Aug. 1966.
W. 1653.....	Flenspype van gietyster en weekstaal vir Sanddriftrivierstaatswaterskema, Kaaprovinsie Cast-iron and mild-steel flanged pipes for Sanddrift River Government Water Scheme	4 Aug. 1966.
W. 1670.....	Landmetersambrele en -nivellerstawe Survey umbrellas and levelling staves	4 Aug. 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1729.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Taung Department of Bantu Administration, District of Taung	21 Jul. 1966.
W. 1730.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Taung Department of Bantu Administration, District of Taung	21 Jul. 1966.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 v.m. tot 12.15 n.m., en 1.30 n.m. tot 4.30 n.m.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 v.m. Due 11 a.m.
SD.-P. 210.....	Papier, slegs bruin kraftpakpapier..... Paper, only brown wrapping kraft	22 Jul. 1966.
SD.-P. 211.....	Papier..... Paper	5 Aug. 1966.
SD.-S. 528.....	Diverse skryfbehoeftes-items..... Miscellaneous items of stationery	25 Jul. 1966.

SPESIALE DIENSTE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Spesiale Dienste, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 v.m. tot 12.45 n.m.; 1.30 n.m. tot 4.30 n.m.

SPECIAL SERVICES.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Special Services, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 v.m. Due 11 a.m.
TEN. 3804/U.....	Elektriese droogoonde: Pretoria..... Electric drying ovens: Pretoria	10 Aug. 1966.
TEN. 4256/V.....	Hout: Kaapstad..... Timber: Cape Town	3 Aug. 1966.
TEN. 4259/V.....	Oliestene: Pretoria..... Oil stones: Pretoria	2 Aug. 1966.
TEN. 4269/V.....	Stoomskoonmaakapparaat en lugkompressors: Kaapstad..... Steam cleaners and air compressors: Cape Town	3 Aug. 1966.
TEN. 4270/V.....	Draadsnytap, hand-: Kaapstad..... Taps, hand screwcutting: Cape Town	3 Aug. 1966.
TEN. 4273/V.....	Mikrometers: Pretoria..... Micrometers: Pretoria	2 Aug. 1966.
TEN. 4290/U.....	Elektriese kabel: Kaapstad..... Electric cable: Cape Town	17 Aug. 1966.
TEN. 4299/T.....	Melkkanne: Kaapstad..... Milk cans: Cape Town	25 Jul. 1966.
TEN. 4310/U.....	Batterye, 24 volt-: Pretoria..... Batteries, 24 volt: Pretoria	3 Aug. 1966.
TEN. 4315/U.....	Elektriese kabel: Kaapstad..... Electric cable: Cape Town	17 Aug. 1966.
TEN. 4321/U.....	Transformators, 40 kVA-: Kaapstad..... Transformers, 40 kVA.: Cape Town	17 Aug. 1966.
TEN. 4323/U.....	Koperdraad: Pretoria..... Copper wire: Pretoria	17 Aug. 1966.
TEN. 4326/T.....	Knipmesse: Pretoria en Kaapstad..... Clasp knives: Pretoria and Cape Town	25 Jul. 1966.
TEN. 4328/S.....	Warmbalkverseëlaar: Pretoria..... Hot-bar sealer: Pretoria	4 Aug. 1966.
TEN. 4329/S.....	Staalbuise: Pretoria..... Steel tubing: Pretoria	3 Aug. 1966.
TEN. 4330/T.....	Tapyt: Kaapstad..... Carpet: Cape Town	25 Jul. 1966.
TEN. 4331/T.....	Verf: Kaapstad..... Paint: Cape Town	25 Jul. 1966.
TEN. 4339/T.....	Touweefsel: Pretoria..... Webbing: Pretoria	25 Jul. 1966.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 4340/S.....	Draadsnykoppes: Pretoria..... Die heads: Pretoria	4 Aug. 1966.
TEN. 4341/S.....	Staalstawe: Kaapstad..... Steel bars: Cape Town	3 Aug. 1966.
S.A.P. 259.....	Projektors, projektortafels, herwikkelaars, splitslastoestelle, doeke, ens.: Pretoria..... Projectors, projector tables, rewinders, splicers, screens, etc.: Pretoria	20 Jul. 1966.
S.A.P. 261.....	Draagbare stoptekens: Pretoria..... Portable stop-signs: Pretoria	20 Jul. 1966.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 4298/U.....	Herstel van ankers: Pretoria..... Repair of armatures: Pretoria	10 Aug. 1966.
TEN. 4304/T.....	Sny, maak en afwerk van pette: Pretoria..... Cut, make and trim of caps: Pretoria	25 Jul. 1966.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
R.T. 5076/P.....	1	Nukor (Pty.), Ltd.....	R1.45.....	—	(b) Bremen.....	—
R.T. 5076/P.....	3	L. Holdsworth (Pty.), Ltd.....	R325.....	—	(d) Durban.....	—
R.T. 5076/P.....	2	L. Holdsworth (Pty.), Ltd.....	R1,060.....	Stridsberg & Biorek...	(b) Gothenburg.....	—
R.T. 5076/P.....	4	Blane & Co. (Sales).....	R59.....	13E-Spear and Jackson	(a) Pretoria.....	10%
R.T. 4537/P.....	2	Robert Hudson & Sons.....	R372.....	E. C. Lenning (Pty.)...	(a) Benoni.....	10%
R.T. 4537/P.....	4	Robert Hudson & Sons.....	R56.25.....	National Bolts and Rivets	(a) Benoni.....	10%
R.T. 4537/P.....	3	E. C. Lenning (Pty.), Ltd.....	R225.40.....	P.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 5193/M.....	5	E. C. Lenning (Pty.), Ltd.....	R10.....	N.B.....	(a) Germiston.....	—
R.T. 5193/M.....	1	Blackwood Hodge (S.A.).....	R17,276.....	John Deere 5010. Scraper	(a) Nigel.....	—
R.T. 5096/M.....	157	Ingersoll-Rand Company.....	R700.....	Ingersoll-Rand 242D3	(a) Alberton.....	—
R.T. 5060/M.....	4	Silvers Motor Supplies.....	R295.....	Vane.....	(a) Germiston.....	—
R.T. 5060/M.....	5	Silvers Motor Supplies.....	R129.....	Epco TC. 1020. Ton- draulic	(b) London.....	—
R.T. 5060/M.....	6	Silvers Motor Supplies.....	R630.....	Bradbury Liftmaster Mrk. 1	(b) London.....	—
R.T. 5171/P.....	176	Agrico Machinery (Pty.), Ltd.....	R256.....	Agrico PTO-Driven Duster	(a) Stellenbosch.....	10%
R.T. 5171/P.....	175	Southtrade (Pty.), Ltd.....	R26.70.....	Holder "Duplo" Duster	(a) Cape Town.....	—
R.T. 5171/P.....	181	Southtrade (Pty.), Ltd.....	R320.....	Holder-M.P. 1. Sprayer with brass tank	(a) Cape Town.....	—
R.T. 5171/P.....	182	Southtrade (Pty.), Ltd.....	R43.....	Holder "Ideal" Sprayer	(a) Cape Town.....	—
R.T. 4936/P.....	1	Joy Manufacturing Co.....	R1,789.....	Joy Limberoller.....	(c) Cape Town Docks.....	—
R.T. 5491/A.....	1	Bargains Unlimited.....	R243.....	Magic Charm.....	(a) Wellington.....	6%
R.T. 5065/M.....	1	Forest Engineering.....	R1,151.....	Harrison Plain.....	(b) Nearest Northern British Port	—
R.T. 5065/M.....	2	N.B.S. Natal Works.....	R1,402.50.....	E.B.S. Chipmaster 16"	(a) Germiston.....	10%
R.T. 5064/M.....	1	E.B.S. Natal Works.....	R1,782.50.....	EB-S-NERLI 14/20 40"	(a) Germiston.....	9%
R.T. 5095/M.....	1	Ingersoll-Rand Company.....	R2,755.....	Ingersoll-Rand.....	(a) any Rail Station.....	—
R.T. 5354/Q.....	1	Wire Industries Steel.....	R2,79.....	—	—	—
R.T. 4647/P.....	1.1	Products and Engineering.....	R3.78.....	—	—	—
R.T. 4647/P.....	1.2	Products and Engineering.....	R1.02.....	—	—	—
R.T. 4647/P.....	3	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R10.10.....	Southern Cross.....	(a) Cape Town ex stock.....	10%
R.T. 4647/P.....	7	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R16.80.....	—	(a) Cape Town 3-4 weeks.....	10%
R.T. 4647/P.....	10	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R120.....	—	(a) ex stock.....	10%
R.T. 4647/P.....	11	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R10.44.....	S. & L.....	(a) ex stock.....	—
R.T. 4647/P.....	12	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R538.80.....	Glenfield.....	(a) Benoni 5/6 months.....	10%
R.T. 4647/P.....	13	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R538.80.....	Glenfield.....	(a) Benoni 5/6 months.....	10%
R.T. 4647/P.....	14	Stewarts & Lloyds of S.A.....	R7.44.....	S. & L.....	(a) Benoni 5/6 months.....	10%
R.T. 4647/P.....	1	H. Incedon & Co. (S.A.).....	R22.30.....	A.M.F.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4647/P.....	4	H. Incedon & Co. (S.A.).....	R15.84.....	S & L.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4647/P.....	6	H. Incedon & Co. (S.A.).....	R4.32.....	S & L.....	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4647/P.....	8	H. Incedon & Co. (S.A.).....	R3.36.....	—	(a) Johannesburg.....	10%
R.T. 4647/P.....	9	H. Incedon & Co. (S.A.).....	R3,636.20.....	Naccaforti.....	(a) Koffiefontein in bond.....	—
L.Q. 3999/Q.....	1	River and Sea Gabions (Pty.).....	—	—	—	—
L.Q. 4098/C.....	—	Beckman Instruments (Pty.).....	—	—	—	—
L.Q. 4098/C.....	—	Protea Physical and Nuclear Instrumenta- tion	—	—	—	—
W. 1406.....	D.	Diarec Diamond Sales.....	R30,000.....	—	—	—
W. 1406.....	E.	Mark J. Zurel.....	R29,100.....	—	—	—
W. 1406.....	A.	Industrial Distributors.....	R30,000.....	—	—	—
W. 1406.....	B.	Industrial Distributors.....	R30,000.....	—	—	—
W. 1406.....	C.	Industrial Distributors.....	R60,000.....	—	—	—
W. 1516/K.....	1	Dorman Electrical Sales.....	R842.....	—	(a) Johannesburg.....	—
P.W.D. 116.....	—	Frank Pepper (Pty.), Ltd.....	R19,191.....	—	—	—
P.W.D. 109.....	—	Associated Airconditioning and Refrige- ration Corp.	R17,922.....	—	—	—
P.W.D. 139/K.....	—	Harold J. Drinn (Pty.).....	R5,233.....	—	—	—
P.W.D. 140.....	—	Len's Electrical.....	R7,492.79.....	—	—	—
S.D.D. 270.....	2	Alex Pirie & Sons Afr.....	R82.50.....	M.G. Manilla.....	(e) Pretoria.....	10%
S.D.D. 270.....	1	Spicers S.A., Ltd.....	R1,632.....	Tudor.....	(a) Johannesburg.....	10%
S.D.D. 270.....	3	Spicers S.A., Ltd.....	R450.....	Tudor.....	(a) Jacobs.....	10%
S.D.D. 276.....	1	Standard Cardboard Box Mfrs. (Pty.), Ltd.	R140.....	Standard.....	(a) Jacobs.....	10%
S.D.D. 274.....	1	Standard Cardboard Box Mfrs. (Pty.), Ltd.	R11,000.....	Standard.....	(e) Pretoria.....	10%
S.D.S. 527.....	1	Twinkl S.A., Ltd.....	R240.....	Twinkl.....	(a) Johannesburg.....	8%

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

SPESIALE DIENSTE.—SPECIAL SERVICES.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukkesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
TEN. 3063/T....	1	J. H. Campbell & Son.....	R253.47 lot.....	Tyre 700 A.....	(d) Durban.....	—
TEN. 3605/U....	1	Vitria Glass Products (Pty.), Ltd.....	R880.....	—	(e) —	—
	2	Vitria Glass Products (Pty.), Ltd.....	R440.....	—	(e) —	—
TEN. 3717/T....	1	Sebba & Co. (Pty.), Ltd.....	R189 lot.....	Kromstad.....	(e) Cape Town.....	—
TEN. 3768/T....	—	Cancelled.	—	—	—	—
TEN. 3773/T....	1	Newport Chemical Corp.....	R292.80 lot.....	—	(e) Pretoria.....	—
TEN. 3775/T....	1	Plascon Paints and Chem. Ind., Ltd.....	R240 lot.....	—	(e) Pretoria.....	—
	2	Warden & Hotchkiss, Ltd.....	R300.76 lot.....	—	(e) Pretoria.....	—
	3	Albertona Paints (Pty.), Ltd.....	R229 lot.....	—	(e) Pretoria.....	—
TEN. 3816/T....	—	Forgeweld Eng. (Pty.), Ltd.....	R1,290 lot.....	—	(a) Kazerne.....	—
TEN. 3855/T....	1	G.O. Footwear Mfrs.....	R1,500 lot.....	—	(a) Cape Town.....	—
TEN. 3905/T....	—	Reid Bros (S.A.), Ltd.....	R360 lot.....	Welling.....	(a) Cape Town.....	—
TEN. 3917/T....	1	Ames Chemical Agencies.....	R448 lot.....	Delta.....	(a) Pretoria.....	10%
TEN. 3947/T....	1-5, 8, 9 and 12	Peturna (Pty.), Ltd.....	R1,537.92 lot.....	Petruna.....	(a) Simonstown.....	—
	5 (a), 6, 7, 10, 11	Marvel Bolt and Eng. Co.....	R511.20 lot.....	—	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 3967/T....	1	Shell S.A. (Pty.), Ltd.....	R1,061.10 lot.....	—	(a) Cape Town. (e) Simons- town	—
TEN. 3975/V....	—	F.M.C. South Africa, Ltd.....	R6,300 lot.....	John Bean.....	(e) —	—
TEN. 4005/V....	—	Wire Industries Steel Products and Eng. Co., Ltd.	R7.10 each.....	Controlaire.....	(e) Pretoria.....	—
TEN. 4028/T....	1	Fergusson's Paints (Pty.), Ltd.....	R413.53 lot.....	Fergussons.....	(a) Cape Town.....	—
P.W.D. S2152...	1	Tvl. Spice Works and Butchers Requisites	R250.....	Rheninghous.....	(a) Kazerne.....	—
	2	Tvl. Spice Works and Butchers Requisites	R525.....	Rheninghous.....	(a) Kazerne.....	—
P.W.D. S2157(V)	1	Baker Perkins (S.A.) (Pty.), Ltd.....	R804.....	Bear Varimlar.....	(b) Copenhagen.....	—
P.D.S. S2158....	1	Tvl. Spice Works & Butchers Requisites	R360.....	Blockman.....	(a) Kazerne.....	—
	3	Tvl. Spice Works & Butchers Requisites	R525.....	Blockman.....	(a) Kazerne.....	—
	2	Catering Equipment Mnf. Co.....	R52.....	Cecomatic.....	(a) Kazerne.....	—
P.W.D. S2162...	1	Tvl. Spice Works & Butchers Requisites	R250.....	Rheninghous.....	(e) —	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entropot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

R.T. 4121/A, TEN. 3841/T, R.T. 5342/A, R.T. 5491/A, R.T. 5332/P, R.T. 4620/P, R.T. 5232/F, R.T. 94/66, R.T. 237/66, R.T.S. 5679, R.T. 5218/H, R.T. 5211/H, R.T. 5242/C, R.T. 5288/C, R.T. 5238/C, R.T. 4944/C, R.T. 5114/C, P.W.D. S2134, R.T. 5287/L, R.T. 5073/L, R.T. 5243/L, W. 1406/L, R.T. 112/66/L, R.T. 5297/L, R.T. 5325/K, P.O. 2835/K, P.W.D. 140/K, P.W.D. 139/K, W. 1516/K, R.T. 5293/K, P.W.D. S2121/K, R.T. 5330/K, R.T. 5230/K, P.W.D. 109/K.

GEKANSELLEERDE TENDERS/CANCELLED TENDERS.

L.Q. 3758/Q, R.T. 5264/Q, R.T. 5268/Q, R.T. 5084/H.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chamber Building, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
G. 6821.....	Breekware, geëlektroplateerde nikkelsilwertafelgereedskap en vlekvy staaltafelgereedskap: Verversingsdepartement, Johannesburg <i>Crockeryware and Electroplate, Nickel Silver and Stainless Steel Cutlery: Catering Department, Johannesburg</i>	29 Jul. 1966.
E. 6789.....	Lasplaat- en asghries: Verskeie sentrums..... <i>Fishplate and Axle grease: Various Centres</i>	29 Jul. 1966.
D. 6819.....	S.A. vervaardigde padteer, bitumen en bitumineuse pademulsies: Verskeie sentrums..... <i>S.A. manufactured road tars, bitumens and bituminous road emulsions: Various centres</i>	29 Jul. 1966.
K. 6799.....	S.A. vervaardigde elektriese kabel: Verskeie sentrums..... <i>S.A. manufactured electric cable: Various centres</i>	29 Jul. 1966.
K. 6750.....	String- en naafloos getrokke koperdraad: Verskeie sentrums..... <i>Stranded and solid drawn copper wire: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
K. 6742.....	Elektriese kabel: Verskeie sentrums..... <i>Electric cable: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
F. 6702.....	Mobielkrane: Verskeie sentrums..... <i>Mobile cranes: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
T. 6779.....	Onderstelle vir 10-tonswaardienssleepwaens: Verskeie sentrums..... <i>10-Ton heavy duty trailer chassis: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
T. 6778.....	Onderstelle vir 20-tonswaardienssleepwaens: Verskeie sentrums..... <i>20-Ton heavy duty semi-trailer chassis: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
T. 6717.....	Tweedoelvoertuigonderstelle: Verskeie sentrums..... <i>Dual purpose vehicle chassis: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
T. 6716.....	Tussenstedelike passasiersvoertuie: Verskeie sentrums..... <i>Intercity passenger vehicles: Various centres</i>	12 Aug. 1966.
C. 6759.....	Ligte industriële trekkers. Wysiging no. 1. Sluitingsdatum uitgestel na..... <i>Light industrial tractors. Amendment No. 1. Closing date extended to</i>	29 Jul. 1966.
C. 6764.....	Batterygedrewe voertuie. Wysiging no. 2. Sluitingsdatum uitgestel na..... <i>Battery electric vehicles. Amendment No. 2. Closing date extended to</i>	29 Jul. 1966.

8914—1 9098—1

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, Verbeterings, Noord-Natal, Vryheid.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Verbeterings, Noord-Natal, Vryheid.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Northern Natal Improvements, Vryheid.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from Office of the Resident Engineer, Northern Natal Improvements, Vryheid.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 605.....	Die bou van 'n stasiegebou, nie-Blanke wagkamer en koelkamer op Scheepersnek..... <i>The erection and completion of a station building, non-White waiting room and cool room at Scheepersnek</i>	29 Jul. 1966.
C.C.E. 618.....	Bou van elektriese substasies en koppelstasies tussen Glencoe en Hlobane, en op Umbulwana, Natal <i>Erection of electrical sub-stations and tie-stations between Glencoe and Hlobane, and at Umbulwana, Natal</i>	5 Aug. 1966.

8911—1, 8918—1

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from Office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 620.....	Stasiegeboue, goedereloods, goederekantore, ens., op Rensburg, Plewman, Van Zyl, Elstow, tussenuitwykspoor by 355 myl, Altevcr en Colesberg Station buildings, goods shed, goods offices, etc., at Rensburg, Plewman, Van Zyl, Elstow, interloop at 355 miles, Altevcr and Colesberg	29 Jul. 1966.

8912—1

LUGDIENSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Stasiemeester, Grahamstad.

AIRWAYS DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the System Manager, Port Elizabeth and the Station Master, Grahamstown.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
A.I.R./C.T.M./7/19....	Vervoer van lugdienspassasiers tussen die spoorwegstasie of die Goodwoodhotel en die lug-hawe op Grahamstad vir die tydperk 1 September 1966 tot 31 Augustus 1967 Conveyance of Airways passengers between the Railway Station or Goodwood hotel and the Airport at Grahamstown, for the period 1st September, 1966, to the 31st August, 1967	15 Jul. 1966.

8913—1

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Arnoldton.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Arnoldton.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 229.....	Verversingskonsessie: Mdantsanestatie..... Catering concession: Mdantsane station	15 Jul. 1966.

8916—1

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Residentingenieur (aanleg), Port Elizabeth, en dié van mnre. Chew / Bowen, Permanentgebou 220, Terminusstraat, Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van mnre. Chew en Bowen, Permanentgebou 220, Terminusstraat, Oos-Londen.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg and that of the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth, and Messrs. Chew and Bowen, 220 Permanent Buildings, Terminus Street, East London.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the Office of Messrs. Chew and Bowen, 220 Permanent Buildings, Terminus Street, East London.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 611.....	Die lewer en installeer van 'n druklugnetwerk en bybehorende werke by die dieseldepot, Cambridge, Oos-Londen Supply and installation of compressed air reticulation and appurtenant works at Diesel depot, Cambridge, East London	29 Jul. 1966.

8917—1

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

1. Die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie is voornemens om toetse op dopverhardingsmengsel uit te voer ten einde 'n lys goed-gekeurde soorte op te stel.
2. Suid-Afrikaanse vervaardigers kan by die Hoofmagasynsuperintendent, of enige magasynsuperintendent aansoek doen om die toets-voorwaardes.
3. Aansoeke moet gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of by kamer no. 614, S.A. Lugdiens-sentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, ingelewer word voor of op 1 Augustus 1966.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

1. The South African Railways Administration proposes to carry out tests of case-hardening compounds with the object of framing a list of approved brands.
2. South African Manufacturers are invited to apply to the Chief Stores Superintendent, or any S.A.R. Stores Superintendent for the conditions governing the test.
3. Applications must be posted to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or delivered by hand to Room No. 614, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, by the 1st August, 1966.

8915—1

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 9 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se Publikasie:

„STATISTIESE JAARBOEK 1965”

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 60 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Statistieke van Groot Stede
Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Nasionale Rekeninge
Betalingsbalans
Buitelandse Laste en Bates

Eksemplare van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar

Prys R3.45 Oorsee R4.35 Posvry

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 9 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' Publication:

“STATISTICAL YEAR BOOK 1965”

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 60 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN

Price R3.45 Overseas R4.35 Post Free

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 4% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 4% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year